

There are no translations available.

## LÜHENDEID JA MÕISTEID

Lugejale on isikuandmetest arusaamise hõlbustamiseks järgmistel lehekülgedel seletatud ja ka inglise keelde tõlgitud nimeregistrite isikukirjetes kindlas järjekorras korduvad lühendid ja mõisted.

**a.** –

aasta

**a-k,** al. –

alevik, alev

**andmed** –

andmed

**ANSV** –

Autonoomne Nõukogude Sotsialistlik Vabariik (NSVL haldusüksus)

**AO** –

Autonoomne oblast (NSVL haldusüksus vähemusrahva põlisalal)

**as.** –

asula

**(d)** –

andmed saadud eriti usaldusväärsetest dokumentidest (näiteks Eesti Vabariigi isiktunnistus)

**eluk.** –

elukoht

**en.** –

eesnimi

**ENSV SM**

ENSV Siseministeerium

ERRB –

Eesti Represseeritute Registri Büroo, asumiselolnute ja endiste poliitvangide kodanikeühenduse

gr. –

grupp (invalidsuse raskusaste)

in. –

isanimi

Inv. –

invalid

k. –

küla

**ka** –

ka

**KGB** –

Nõukogude poliitilise politsei üldine tähistus (täpne nimetus on läbi aegade erinev)

**kolh.** –

kolhoos

**kp.** –

kuupäev

**krai** –

krai (NSVL haldusüksus)

**lk.** –

lehekülg

**MN** –

ministrite nõukogu (nõukogude valitsuse nimetus)

**np.** –

neiupõlvени

**NL** –

Nõukogude Liit

**NSV** –

Nõukogude Sotsialistlik Vabariik (NSVL haldusüksus)

**obl.** –

oblast (NSVL haldusüksus)

**osak.** –

osakond

**perek.** –

perekond

**raj.** –

rajoon (NSVL haldusüksus)

**rdt.** –

raudtee

**rdtj.** –

raudteejaam

**s.h.**

sealhulgas

**sovh.** –

sovhoos, riiklik suurfarm

**s.,** sünd. –

sündinu

**surn.** –

surnud

sur.      teel –

surnud      asumiseleviimise ajal

t.      –

tal

v.      –

vald

## ASUMISE JA VANGISTUSKARISTUSEGA SEONDUVAD LÜHENDID

10+5      –

esimene      number tähistab vangistuskaristuse aastaid, teine asumiskaristuse aastaid

a.      –

aasta

**arr.** –

arreteeriti

**asum.** –

asumisel

**küüdit.** –

küüditatud (massioperatsiooniga asumisele saadetud)

**lg.** –

lõige (kriminaalkodeksi paragrahvi allosa)

**mitte küüditatud**

mitte küüditatud (ei olnud kodus)

NL ÜNP –

Nõukogude Liidu Ülemnõukogu Presiidium (andis ka kriminaalseadustikku täiendavaid, seadustest

pärast kar. kandm. –

pärast (vangistus) karistuse kandmist

vab.

vabanenud, vabastatud

## ASUMISELESAATMIST JA KARISTUSMÄÄRA OTSUSTANUD INSTITUTSIOONID

EK(b)P

Eestimaa Kommunistlik (bolševike) Partei

ENSV RJK –

ENSV Riikliku Julgeoleku Komitee (1949 – Ministeerium, nimetus muutus korduvalt)

erin. –

NSVL RJK Erinõupidamine (institutsioon kohtuväliseks karistamiseks)

GULag

Laagrite Peavalitsus

KK

Keskkomitee

oblastikohus –

II astme kohus

ringkonnakohus –

ainus kohtuliik rahvusringkonnas (NL väikseimas vähemusrahvuse haldusüksuses, rahvusringkonnas)

**RJRK**

Riikliku Julgeoleku Rahvakomissariaat

rk. –

rahvakohus (tavaline I astme kohus)

**RKN**

Rahvakomissaride Nõukogu

**SaRK**

Siseasjade Rahvakomissariaat

trib. –

sõjatribunal (sõjaväeüksuse juures asuv erikohus)

ÜK –

Ülemkohus (kõrgeima astme kohus)

ÜK(b)P

Üleliiduline Kommunistlik (bolševike) Partei

## VANGLAKARISTUSE ALUSEKS ENIMKASUTATUD PARAGRAHVID

§7 –

ühiskonnaohtlikud teod või sidemed

§17 –

inkrimineeritud kuritööle kaasaaitamine

§35 –

sundasumisele saatmine

§58–1a –

isamaa reetmine (süüdistuseks Saksa sõjaväes või Omakaitstes teenimine, metsavendlus)

§58–1b –

isamaareetmine sõjaväelasena

§58–2 –

võimu haaramine kontrrevolutsioonilisel eesmärgil

§58–3 –

ühendus välisriigiga kontrrevolutsioonilisel eesmärgil

§58–4 –

rahvusvahelise kodanluse abistamine tegevuses NSVL vastu

§58–6 –

spionaaž

§58–8 –

terroriakt

§58–10 –

nõukogudevastane propaganda

§58–11 –

riigivastane tegevus gruppis või organisatsioonis

§58–13 –

tegevus revolutsiooniliikumise vastu Kodusõja aegu Venemaal

§58–14 –

kontrrevolutsiooniline sabotaaž

§82 –

vangistusest või asumiselt põgenemine

**Märkus:** Karistamisel kasutatud VNFSV kriminaalkoodeks pole kirjes märgitud.

## ALLIKAD JA NENDE TÄHISTUS

ERAF –

Eesti Riigiarhiivi Filiaali (Parteiarhiivi) vana tähis ja siin kasutame seda ka sama arhiivi praegu

E –

RJK fondi nr. 130 tunnus. Ilma tunnus-täheta number allikatähisena näitab säilikut (toimikut) F

F., f. –

arhiivifond

F8 –

ENSV SM fond nr. 8 Rahvusarhiivi Riigiarhiiviosakonnas, sundasumisel olnute isikutoimikute

J –

ENSV SM fond nr. 5-J Rahvusarhiivi Riigiarhiiviosakonnas

kl –

küsitlusleht (ERRB korraldatud ankeetküsitluse dokument)

I. –

leht (arhiivitoimikutes)

[121E] –

toimik nr. 121 arhiivifondist 130

**K** –

arhiivifondi nr. 4-K tähis

**M** –

arhiivifondi nr. 2-M/O tähis

**M2-1** –

arhiivifond nr. 2-M/O, nimistu 2, säilik 1

**n.** –

arhiivinimistu

**R** –

arhiivifondi nr. 6-R tähis

|       |      |
|-------|------|
| S.S., | CC – |
|-------|------|

|         |          |
|---------|----------|
| täiesti | salajane |
|---------|----------|

|       |   |
|-------|---|
| S.-Ü. | – |
|-------|---|

|              |                                                       |
|--------------|-------------------------------------------------------|
| säilitusühik | (toimik või muu ühtne andmekogum arhiivis) või säilik |
|--------------|-------------------------------------------------------|

|                |                                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Märkus:</b> | Üksikjuhtumel on kasutatud muude fondide või raamatute andmeid. |
|----------------|-----------------------------------------------------------------|